

35^e SALON INTERNATIONAL DU TOURISME & DES VOYAGES

du 09.11
au 11.11 2019

PARC EXPO COLMAR

1^{ER} SALON DU TOURISME DANS LE GRAND EST

SITV-COLMAR.COM



東京
TO
KYO
日本
JA
PON



400 exposants • conférences • expositions • artisanat • espaces thématiques • 11^e salon Solidarissimo

BACHES ET ELINGAGE

Suspensions from the hall ceiling
Abhängungen von der Hallendecke

• Je soussigné / I, undersigned / Der Unterzeichnende : _____
agissant pour le compte de la société / acting in the name of / handelt im Auftrag der Firma : _____

Chaque demande d'accrochage doit être accompagné d'un plan coté et orienté, matérialisant les éléments à suspendre et leur point d'ancrage. Après accord de l'organisation, et dans la mesure des possibilités techniques, les interventions d'accrochage sur les structures des halls du Parc des Expositions ne peuvent être réalisées que par les services techniques de COLMAR EXPO.

La prestation comprend :

- L'étude et la réalisation du plan d'accrochage à partir des éléments fournis par l'exposant.
 - L'établissement d'un devis pour la réalisation des suspentes et accrochages.
 - La location et la pose des élingues en attente, positionnées en fonction des informations fournies par l'exposant.
 - La dépose des élingues à l'issue de la manifestation
- En option, la location et la mise en place des éléments à suspendre (ponts, éclairage scénique, enseigne...) peuvent être proposées par le Parc-expo (nous consulter).

To be returned with a detailed sketch to scale of the suspensions, also indicating fixing point and load per suspension cable. Jedem Antrag ist eine maßstabsgenauer Plan und die Anzahl der von der Hallendecke abhängenden Standbauelemente einschließlich Seitenausrichtungen und Angabe der jeweiligen Abhängungspunkte beizufügen. After organisers' approval and within the limits of technical feasibility, the suspensions will be installed only and exclusively by the organisation team.

The service provided includes:

- The study and realisation of the suspension plan, based on the information provided by the exhibitor.
 - The estimate for such a realisation.
 - The rental and setting of the suspension cables wherever required by the exhibitor, with the approval of the organisers, according to the information previously provided by the exhibitor.
 - The dismantling of all the hanging components at the end of the exhibition.
- Upon request, rental and setting of stand elements to be hung (shelves, lighting, signs...) can be supplied by the organizers (ask for more details).

Unter Voraussetzung der Zulassung und der technischen Machbarkeit dürfen die Abhängungsarbeiten grundsätzlich nur durch Beauftragte oder Mitarbeiter der Messe Colmar/ COLMAR EXPO SA durchgeführt werden.

Der Leistungsumfang der Messeleitung beinhaltet:

- Die Ausarbeitung und praktische Durchführung eines Abhängungsplanes entsprechend der vorgesehenen von der Hallendecke abhängenden Standbauelemente des Ausstellers.
 - Die Vermietung und Anbringung der notwendigen Seilabhängungen (Befestigungsseile) an der Hallendecke entsprechend der vom Aussteller übermittelten technischen Informationen.
 - Den Abbau der abhängenden Standbauelemente und der Seilabhängungen nach Messeschluss.
- Daneben bietet die Messeleitung auf Nachfrage auch die Vermietung einschließlich Anbringung verschiedener von der Hallendecke abhängender Standbauelemente an (hängende Standdecken, Beleuchtungen, Schilder ...). Bitte wenden Sie sich an die Messeleitung.

Descriptif des éléments à suspendre

Description of the elements to be suspended / Beschreibung der von der Hallendecke abhängenden Standbauelemente : _____

Dimensions / Dimensions / Größe : _____

Poids / Weight / Gewicht : _____

Hauteur des élingues par rapport au sol du hall / Height of the cables from the ceiling to the hall floor / Untere Höhe der Seilabhängungen über dem Hallenboden : _____

Nombre d'élingues minimum ou minima (à titre indicatif) / Number of suspension cables needed / Anzahl der mindest benötigten Seilabhängungen : _____

ATTENTION / BITTE BEACHTEN SIE / NOTE

À retourner avant le 15/10/2019 à :

To be returned by 15th October 2019 to :

Bitte bis spätestens 15. Oktober 2019 zurücksenden an :

COLMAR EXPO - SITV 2019 • Parc des Expositions
Avenue de la Foire aux Vins • F - 68000 COLMAR

Contact : Sandra Laurent

Tél. +33 (0)3 90 50 50 00 • Fax +33 (0)3 89 41 25 50

E-mail : sandra@colmar-expo.fr

A / City / Ort : _____

le / the / Datum : _____ 2019

Cachet et signature obligatoires :

Stamp and signature / Firmenstempel un Unterschrift :

Chaque demande d'accrochage doit être accompagné d'un plan coté et orienté, matérialisant les éléments à suspendre et leur point d'ancrage. To be returned with a detailed sketch to scale of the suspensions, also indicating fixing point and load per suspension cable. Jedem Antrag ist eine maßstabsgenauer Plan und die Anzahl der von der Hallendecke abhängenden Standbauelemente einschließlich Seitenausrichtungen und Angabe der jeweiligen Abhängungspunkte beizufügen.